

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1. SPEAKER | 5. EARPHONE JACK |
| 2. HANDLE | 6. METAL ANTENNA |
| 3. TUNING KNOB | 7. AC SOCKET |
| 4. VOLUME +/- | 8. OFF/FM/AM |
| | 9. BATTERY COMPARTMENT |

AC POWER SUPPLY

1. PLUGGING THE AC CORD INTO THE AC SOCKET (7), CONNECT THE AC POWER CORD TO YOUR AC HOUSEHOLD MAINS OUTLET. MAKE SURE THE VOLTAGE IS COMPATIBLE.
2. DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE MAINS WHEN NOT IN USE.
3. MAINS PLUG IS USED AS THE DISCONNECT DEVICE. IT SHALL REMAIN READILY OPERABLE AND SHOULD NOT BE OBSTRUCTED DURING INTENDED USE. TO BE COMPLETELY DISCONNECTED THE APPARATUS FROM SUPPLY MAINS, THE MAIN PLUG OF THE APPARATUS SHALL BE DISCONNECTED FROM THE MAINS SOCKET OUTLET COMPLETELY.

BATTERY OPERATION

1. THE UNIT CAN ALSO BE OPERATED BY BATTERIES DURING POWER FAILURE.
2. OPEN THE BATTERY COMPARTMENT (9), AND INSTALL 4PCS 1.5-VOLT AA BATTERIES.
3. REMOVE BATTERIES FROM THE UNIT IF NOT BE USED FOR SOME TIME.
4. FLAT BATTERIES SHOULD BE REMOVED FROM THE COMPARTMENT AVOID LEAKAGE.
5. BATTERIES SHALL NOT BE EXPOSED TO EXCESSIVE HEAT SUCH AS SUNSHINE, FIRE OR LIKE.

RADIO OPERATION

ROTATE VOLUME KNOB (4) TO TURN ON THE RADIO, ROTATE THE TUNING KNOB (3) TO ADJUST YOUR DESIRED FREQUENCY. ROTATE VOLUME KNOB (4) TO INCREASE / DECREASE THE VOLUME.

SLIDE THE BAND SELECTOR (8) TO YOUR FAVOURITE BAND (FM/AM), AND ROTATE THE TURNING KNOB TO TUNE TO THE RADIO STATION YOU LIKE.

EARPHONE JACK

FOR HEADPHONE OPERATION, USE A HEADPHONE SET WITH 3.5MM STEREO JACK PLUG PLUGGED INTO THE EARPHONE JACK (5).

SPECIFICATIONS:

FREQUENCY:

FM 87.5 – 108 MHz

AM 522-1620 KHz

POWER SUPPLY:

AC 220-240V~ 50Hz 5W

DC AA x 4


(BATTERIES NOT INCLUDED)



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. CAUTION: These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.
2. Do not install this equipment in a confined or building-in space such as a book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions at open site. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
3. WARNING: Only use attachments/accessories specified or provided by the manufacturer (such as the exclusive supply adapter, battery etc).
4. WARNING : Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
5. WARNING : To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
6. WARNING: The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
7. WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
8. WARNING: Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
9. WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



10.  Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
11. Use of the apparatus in moderate climates.



12. This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



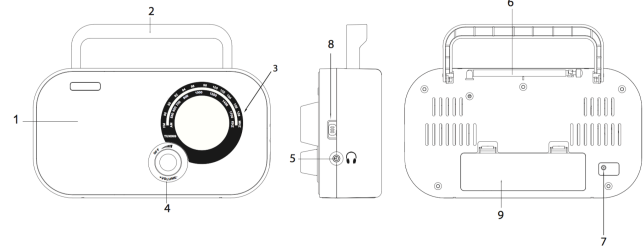
This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: www.mmediu.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product.

APR-5112 MANUAL INSTRUCTIUNI

RO - ROMANA



- | | | | | |
|----|-----------|---------|----|-----------------|
| 1. | DIFUZOR | | 5. | MUFA CASTI |
| 2. | MANER | | 6. | ANTENA METALICA |
| 3. | BUTON | REGLARE | 7. | MUFA CABLU |
| 4. | VOLUM +/- | | | ALIMENTARE |
| | | | 8. | OFF/FM/AM |
| | | | 9. | COMPARTIMENT |
| | | | | BATERII |

ALIMENTAREA PRIN CABLUL AC

1. INTRODUCETI CABLUL DE ALIMENTARE IN MUFA PENTRU CABLU (7), CONECTATI CABLUL DE ALIMENTARE LA O PRIZA DE PERETE DIN GOSPODARIE. ASIGURATI-VA CA VOLTAJUL CORESPUNDE.
2. CAND NU FOLOSITI APARATUL, DECONECTATI CABLUL DE ALIMENTARE DE LA SURSA PRINCIPALA DE ALIMENTARE.
3. CABLUL DE ALIMENTARE ESTE FOLOSIT PENTRU A DECONECTA APARATUL. ACESTA VA PUTEA FI FOLOSIT, IAR CABLUL NU TREBUIE OBTURAT IN TIMPUL UTILIZARII. PENTRU CA APARATUL SA FIE DECONECTAT COMPLET DE LA SURSA DE ALIMENTARE, CABLUL DE ALIMENTARE TREBUIE SCOS COMPLET DIN PRIZA DE PERETE.

OPERAREA PE BATERII

1. APARATUL POATE FI, DE ASEMENEA, OPERAT PE BATERII IN TIMPUL UNEI PENE DE CURENT.
2. DESCHIDETI COMPARTIMENTUL PENTRU BATERII (9) SI INTRODUCETI 4 BATERII DE TIP AA, DE 1.5-VOLTI.
3. SCOATETI BATERIILE DIN APARAT, DACA ACESTA NU ESTE UTILIZAT O PERIOADA MAI LUNGA DE TIMP.
4. BATERIILE DESCARCATRE TREBUIE SCOASE DIN COMPARTIMENT PENTRU A EVITA SCURGEREA ACESTORA.
5. BATERIILE NU VOR FI EXPUSE LA CALDURA EXCESIVA, CUM AR FI RAZELE SOARELUI, FOC SAU ALTELE ASEMENATOARE.

OPERAREA RADIO-ULUI

ROTITI BUTONUL DE VOLUM (4) PENTRU A PORNI RADIO-UL, ROTITI BUTONUL DE REGLARE A FRECVENTEI (3) PENTRU A REGLA APARATUL PE

FRECVENTA DORITA. ROTITI BUTONUL DE VOLUMUL (4) PENTRU A MARI / MICSORA VOLUMUL.
REGLATI SELECTORUL DE FRECVENTE (8) PE FRECVENTA DORITA (FM/AM)
SI ROTITI BUTONUL DE REGLARE A FRECVENTEI RADIO PE POSTUL DORIT.

MUFA PENTRU CASTI

PENTRU OPERAREA PE CASTI, FOLOSITI UN SET DE CASTI CU MUFA DE 3.5MM, CARE POT FI CUPLATE LA MUFA PENTRU CASTI A APARATULUI (5).

SPECIFICATII:

FRECVENTA:

FM 87.5 – 108 MHz
AM 522-1620 KHz
AC 220-240V~ 50Hz 5W
DC AA x 4
(BATERIILE NU SUNT INCLUSE)

SURSA ALIMENTARE:



INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA

1. **ATENTIE:** Aceste instructiuni sunt destinate doar personalului calificat de service. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu interveniti asupra produsului pentru operatiuni de service, exceptand cazul incare sunteti persoana calificata pentru acest lucru.
2. Nu pozitionati echipamentul intr-un spatiu inchis, cum ar fi intr-un raft de biblioteca sau ceva similar, ci lasati-l intr-o zona deschisa, in conditii de ventilare corespunzatoare. Ventilarea nu trebuie impiedicata prin acoperirea gurilor de ventilare cu obiecte, cum ar fi ziare, fete de masa, draperii etc.
3. **ATENTIONARE:** Folositi doar accesorii specificate sau furnizate de producator (cum ar fi adaptorul furnizat, baterii etc.).
4. **ATENTIONARE:** Va rugam sa cititi informatiile legate de siguranta si detalii electrice, aflate pe carcasa exterioara, in partea de jos, inainte de a instala sau opera aparatul.
5. **ATENTIONARE:** Pentru a reduce riscul de electrocutare sau incendiu, nu expuneti acest aparat la ploaie sau umezeala. Aparatul nu va fi stropit sau udat si nu se vor aseza pe el obiecte pline cu lichid, cum ar fi vase.
6. **ATENTIONARE:** Bateriile (pachetul de baterii sau bateriile instalate) nu vor fi expuse la caldura excesiva, cum ar fi razele soarelui, foc sau altele asemanatoare.
7. **ATENTIONARE:** Exista riscul de explozie daca bateriile sunt inlocuite incorect. Inlocuiti doar cu acelasi tip sau echivalentul.
8. **ATENTIONARE:** Cititi informatiile referitoare la siguranta si detalii electrice de pe carcasa exterioara, aflate in partea de jos, inainte de a

instala si opera aparatul.

9. **ATENTIONARE:** Cablul de alimentare este folosit ca dispozitiv de deconectare, iar dupa deconectare aparatul va putea fi folosit din nou
10. Aruncarea corecta a acestui produs. Acest marcaj arata ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte deseuri menajere, conform dispozitiilor UE. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurator sau a sanatatii omului datorate aruncarii necontrolate a deeurilor, reciclati aparatul in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor sustenabile. Pentru a returna aparatul uzat, va rugam sa va adresati centrelor de colectare sau sa contactati vanzatorul de la care a fost achizitionat produsul. Acestia pot prelua produsul pentru o reciclare sigura.
11. Folositi aparatul in zone cu temperaturi moderate.



Acest echipament este clasa II sau dublu izolat. A fost proiectat in asa fel incat nu necesita o conectare cu impamantare.

Reciclarea echipamentelor electrice si electronice uzate



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambraj semnifica faptul ca produsul respectiv nu trebuie tratat ca deeu menajer obisnuit. Nu aruncati aparatul la gunoi la sfarsitul duratei de functionare ci duceti-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. In acest fel veti ajuta la protectia mediului inconjurator si veti putea impiedica eventualele

consecinte negative pe care

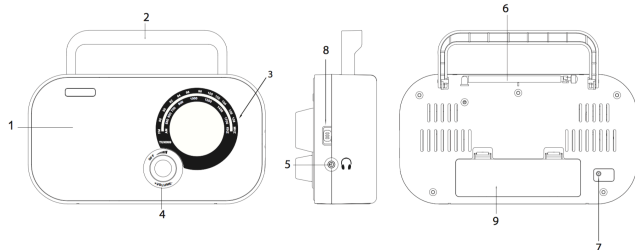
le-ar putea avea asupra mediului si sanatatii umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare :

- contactati autoritatile locale ;
- accesati pagina de internet : www.mmediu.ro
- solicitati informatii suplimentare la magazinul de unde ati achizitionat produsul

Producator:

SC Intervision Trading RO SRL,
Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48 – 52, corp A, et.5,
cam.504 – 505, jud. Arges,
Romania, cod postal : 110121
www.akai.com.ro



1. ΗΧΕΙΟ
2. ΧΕΡΟΥΛΙ
3. ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ
4. ΕΝΤΑΣΗ +/-

5. ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ
6. ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΚΕΡΑΙΑ
7. ΑΣ ΥΠΟΔΟΧΗ
8. OFF/FM/AM
9. ΚΑΛΥΜΜΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ AC

1. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ AC (7), ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΛΛΗ ΑΚΡΗ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ. Βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι συμβατή.
2. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΗ.
3. Η ΠΡΙΖΑ ΧΡΗΣΙΜΕΥΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ χρησιμοποιείται ως συσκευή ΔΕΚΟΝΝΕΚΤ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΕΥΚΟΛΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΘΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΚΥΡΙΕΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ, Ο κύριος σύνδεσμος της συσκευής πρέπει να αποσυνδεθεί από την έξοδο του κεντρικού κουτιού πλήρους

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Η ΜΟΝΑΔΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (9) ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ 4 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΑ 1,5V VOLT ΑΑ.
3. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΚΑΠΟΙΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ.
4. ΑΔΕΙΞΕΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΘΗΚΗ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΤΡΕΞΟΥΝ ΥΓΡΑ.
5. ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΘΕΜΡΟΤΗΤΑ ΟΠΩΣ ΗΛΙΟ, ΦΩΤΙΑ κλπ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΤΑΣΗΣ (4) ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟ ΡΑΔΙΟ, ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ (3) ΓΙΑ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΨΗΦΙΑΚΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ. ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΝΤΑΣΗΣ (4) ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΗ / ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ.
ΚΥΛΙΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΜΠΑΝΤΑΣ (8) ΣΤΗΝ ΑΓΑΠΗΜΕΝΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ (FM / AM) ΚΑΙ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΟ ΣΤΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙΤΕ.

ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΣΕΤ ΜΕ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟ 3.5mm STEREO JACK ΠΟΥ ΚΟΥΜΠΩΝΕΙ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ (5).

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ:

FM 87.5 – 108 MHz

AM 522-1620 KHz

AC 220-240V~ 50Hz 5W

DC AA x 4

(ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΔΕ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ)



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτές οι οδηγίες συντήρησης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκτελείτε άλλες εργασίες συντήρησης εκτός από εκείνες που περιέχονται στις οδηγίες λειτουργίας, εκτός εάν είστε εξουσιοδοτημένοι να το κάνετε.
2. Μην εγκαταστήσετε αυτόν τον εξοπλισμό σε περιορισμένο ή ενσωματωμένο χώρο, όπως βιβλιοθήκη ή παρόμοια μονάδα, και παραμένετε σε καλά αεριζόμενο χώρο σε ανοιχτό χώρο. Ο αερισμός δεν πρέπει να παρεμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα εξαερισμού με στοιχεία όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κλπ.
3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα / εξαρτήματα που καθορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή (όπως ο αποκλειστικός προσαρμογέας τροφοδοσίας, η μπαταρία κ.λπ.).
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Παρακαλείσθε να ανατρέξετε στις πληροφορίες σχετικά με τις ηλεκτρικές και τις πληροφορίες ασφάλειας στο εξωτερικό περιβλήμα του πυθμένα πριν από την εγκατάσταση ή τη λειτουργία της συσκευής.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάλαξη ή πισιλιές και τα αντικείμενα που είναι γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στη συσκευή.

6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μπαταρίες (μπαταρία ή τοποθετημένες μπαταρίες) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή κάτι παρόμοιο.

7. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.

8. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Παρακαλείσθε να ανατρέξετε στις πληροφορίες σχετικά με τις ηλεκτρικές και τις πληροφορίες ασφαλείας στο εξωτερικό περίβλημα του πυθμένα πριν από την εγκατάσταση ή τη λειτουργία της συσκευής.

9. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το βύσμα τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως απασυνδεδεμένος διακόπτης, η συσκευή απασύνδεσης παραμένει άμεσα λειτουργική.

10. Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος. Αυτή η σήμανση υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε την υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα συλλογής κι επιστροφής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.

11. Χρήση της συσκευής σε μέτρια κλίματα.



12. Αυτός ο εξοπλισμός είναι ηλεκτρική συσκευή κατηγορίας II ή διπλής μόνωσης. Έχει σχεδιαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην απαιτεί σύνδεση ασφαλείας με ηλεκτρική γείωση.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

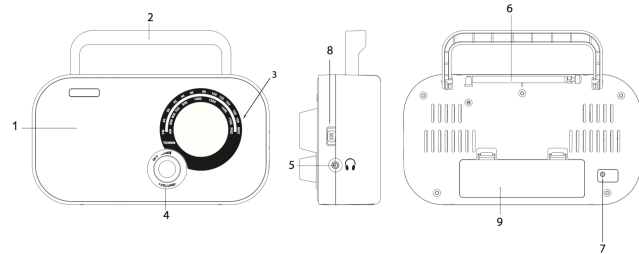


Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απορρίμματα. Μην το πετάτε στα σκουπίδια στο τέλος της ζωής του, αλλά το μεταφέρετε σε ένα κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. με αυτό τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα μπορείτε να αποφύγετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές

- Ζητήστε περισσότερες πληροφορίες από το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



1. DIFUZOR
2. ДРЪЖКА
3. БУТОН РЕГУЛИРАНЕ ЧЕСТОТА
4. ЗВУК +/-

5. МУФА СЛУШАЛКИ
6. ΜΕΤΑΛΝΑ ΑΝΤΕΝΑ
7. ΜΥΦΑ ΖΑΧΡ. ΚΑΒΕΛ
8. OFF/FM/AM
9. ΟΤΔΕΛΕΝΙΕ ΜΑΤΕΡΙИ

ΖΑΧΡΑΝΒΑΝΕ С АС ΚΑΒΕΛ

1. ΠΟСΤΑΒΕΤΕ ΖΑΧΡΑΝΒΑЩИЯ ΚΑΒΕΛ В ΜΥΦΑΤΑ ΖΑ ΚΑΒΕΛΑ (7), СΒЪРЖЕΤΕ ΖΑΧΡΑΝΒΑЩИЯ ΚΑΒΕΛ ΚЪΜ СΤΕΝΕΝ ΚΟΝΤΑΚΤ В ДОΜΑΚИΝСТВОТО. УΒΕΡЕΤЕ СЕ, ЧЕ НАΠΡΕЖЕНИЕТО ΟΤТОВАРЯ.
2. ΚΟΓΑΤΟ ΝΕ ΙΖΠΟЛЗВАТЕ УРЕДА, ΙΖΚЛЮЧЕΤΕ ΖΑΧΡΑΝΒΑЩИЯ ΚΑΒΕЛ ΟΤ ΟСНОВНИЯ ΙΖΤΟЧНИК НА ΖΑΧΡΑΝΒΑΝΕ.
3. ΖΑΧΡΑΝΒΑЩИЯТ ΚΑΒΕЛ СЕ ΙΖΠΟЛЗВА ΖΑ ΙΖΚЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА. ТΟЙ БИ ΜΟΓЪЛ ДА СЕ ΙΖΠΟЛЗВА, А ΚΑΒΕЛЪТ НЕ ТРЯΒВА ДА СЕ ΠΡΕΠΡΕЧВА ПО ВРЕΜΕ НА УΠΟΤΡΕΒΑΤΑ. ΖΑ ДА БЪДЕ НАПЪЛНО ΙΖΚЛЮЧΕΝ ΟΤ ΖΑΧΡΑΝΒΑΝЕТО, ΟΤ СΤΕΝНИЯ ΚΟΝΤΑΚΤ.

ΡΑΒΟΤΑ НА ΜΑΤΕΡΙИ

1. УРЕДЪТ, СЪЩΟ ТАКА, ΡΑΒΟΤИ НА ΜΑΤΕΡΙИ ПО ВРЕΜΕ НА ΠΡΕΚЪСВАНЕ НА ΕΛΕΚΤΡΙЧЕСТВОТО.
2. ΟΤΒΟΡΕΤΕ ΟΤΔΕΛΕΝΙЕТО ΖΑ ΜΑΤΕΡΙИ (9) И ΠΟСΤΑΒΕΤΕ 4 ΜΑΤΕΡΙИ ΤΙΠ АА, 1,5-ВОЛТА.
3. ΙΖΒΑΔΕΤΕ ΜΑΤΕΡΙИТЕ ΟΤ УРЕДА, ΑΚΟ ΤΟЙ ΝΥΜΑ ДА СЕ ΙΖΠΟЛЗВА ΖΑ ДЪЛЪГ ΠΕΡΙΟД ΟΤ ВРЕΜΕ.
4. ΡΑΖРЕДЕНИТЕ ΜΑΤΕΡΙИ ТРЯΒВА ДА СЕ ΙΖΒΑДЯТ ΟΤ ΟΤΔΕΛΕΝΙЕТО, ΖΑ ДА СЕ ΙΖΒΕГНЕΤΕ ΙΖΤИЧΑΝЕТО ИМ.
5. ΜΑΤΕΡΙИТЕ НЕ ТРЯΒВА ДА СЕ ΙΖΛΓΑΤ НА ΠΡΕΚΟΜΕΡНА ΤΟПЛИНА, ΚΑΤΟ СЛЪНЧЕВИ ЛЪЧИ, ОГЪН ИЛИ ДРУГИ ΠΟΔΟБНИ.

ΡΑΒΟΤΑ НА ΡΑΔΙΟΤΟ

ΖΑΒЪРТΕΤΕ БУТОНА ΖΑ ЗВУК (4), ΖΑ ДА ВΚΛЮЧИТЕ ΡΑΔΙΟΤΟ. ΖΑΒЪРТΕΤΕ БУТОНА ΖΑ ΝΑСТРОЙКА НА ЧЕСТОΤΑΤА (3), ΖΑ ДА ΝΑСТРОИТЕ УРЕДА НА ЖЕЛΑΝΑΤΑ ЧЕСТОТА. ΖΑΒЪРТΕΤΕ БУТОНА ΖΑ ЗВУКА (4), ΖΑ ДА

УВЕЛИЧИТЕ / НАМАЛИТЕ ЗВУКА.
РЕГУЛИРАЙТЕ СЕЛЕКТОРА ЗА ЧЕСТОТИ (8) НА ЖЕЛАНАТА ЧЕСТОТА (FM/AM) И ЗАВЪРТЕТЕ БУТОНА ЗА НАСТРОЙКА НА РАДИО ЧЕСТОТАТА НА ЖЕЛАНАТА СТАНЦИЯ.

МУФА ЗА СЛУШАЛКИ

ЗА РАБОТА СЪС СЛУШАЛКИ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОМПЛЕКТ СЛУШАЛКИ С МУФА ОТ 3.5MM, КОИТО МОГАТ ДА СЕ СВЪРЖАТ КЪМ МУФАТА ЗА СЛУШАЛКИ НА РАДИО АПАРАТА (5).

СПЕЦИФИКАЦИИ:

ЧЕСТОТА:

FM 87.5 – 108 MHz

AM 522-1620 KHz

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ:

AC 220-240V~ 50Hz 5W

DC AA x 4

(БАТЕРИИТЕ НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ)




ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ВНИМАНИЕ: Тези инструкции са предназначени само за квалифициран сервизен персонал. За да намалите риска от токов удар, не правете никакви промени по продукта за сервизно обслужване, освен ако не сте квалифицирано лице.
2. Не поставяйте апарата в затворено пространство, като например в библиотека или подобна мебел, а го оставете на открито при подходящи условия на вентилация. Вентилацията не трябва да се предотвратява чрез покриване на вентилационните отвори с предмети като вестници, покривки за маса, завеси и др.
3. ВНИМАНИЕ: Използвайте само аксесоари, посочени или предоставени от производителя (като предоставения адаптер, батерии и др.).
4. ВНИМАНИЕ: Преди да инсталирате или работите с уреда, прочетете информацията за безопасност и електрически детайли, отбелязана върху външната кутия в долната част.
5. ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от токов удар или пожар, не излагайте устройството на дъжд или влага. Устройството не трябва да бъде изпърскано или напоено, а предмети като вази не трябва да бъдат поставяни върху него.
6. ВНИМАНИЕ: Батериите (батериите или инсталираните батерии) да не се излагат на прекомерна топлина, като например слънчеви лъчи, огън или други подобни.
7. ВНИМАНИЕ: При неправилно сменяне на батериите съществува риск от

експлозия. Заменете само с един и същ тип или еквивалент.

8. ВНИМАНИЕ: Преди да инсталирате и работите с уреда, прочетете информацията за безопасност и електрическите детайли от външната страна на корпуса, на дъното.

9. ВНИМАНИЕ: Захранващият кабел се използва като устройство за изключване, а след изключване уредът ще може да се използва отново.

10.  Правилно изхвърляне на този уред. Тази маркировка показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци в съответствие с разпоредбите на ЕС.

За да предотвратите увреждане на околната среда или човешкото здраве поради неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда повторно, за да насърчите повторното използване на устойчиви ресурси. За да върнете използвания уред, трябва да се свържете с центровете за събиране или с продавача, от когото е закупен продуктът. Те могат да вземат продукта за безопасно рециклиране.

11. Използвайте уреда в зони с умерени температури.



12. Това оборудване е клас II или двойно изолирано. Проектирано е така, че да не изисква свързване със заземяване.

Рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък.

Не изхвърляйте уреда в края на експлоатационния му живот, а го занесете в оторизиран център за рециклиране. Така ще можете да предотвратите потенциални негативни последици

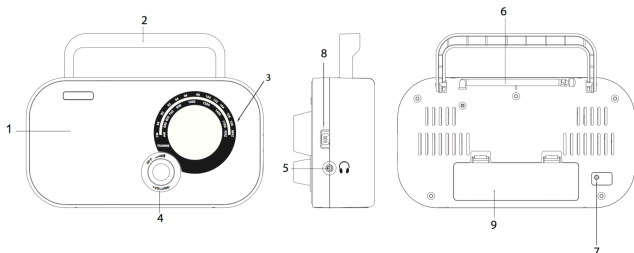
за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите адреса на най-близкия център за рециклиране :

- свържете се с местните власти ;
- влезте в : <http://www.damt.n.government.bg/>
- поискайте допълнителна информация в магазина, откъдето сте закупили продукта

APR-5112 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU - MAGYAR



1. HANGSZÓRÓ
2. FOGANTYÚ
3. FREKVENCIA ÁLLÍTÓ GOMB
4. HANGERŐ +/-

5. FÜLHALLGATÓ BEMENET
6. FÉM ANTENNA
7. TÁPCSATLAKOZÓ BEMENET
8. OFF/FM/AM
9. ELEMEK HELYE

AC KÁBELEN KERESZTÜLI ENERGIATÁPLÁLÁS

1. HELYEZZE A TÁPKÁBEL CSATLAKOZÓJÁT A (7) JELZÉSŰ KÁBELCSATLAKOZÓBA, CSATLAKOZTASSA A KÁBELT EGY FALI CSATLAKOZÓ ALJZATHOZ, BIZONYOSODJON MEG AFELŐL, HOGY A FESZÜLTÉG ÉRTÉKE MEGEGYEZIK AZ ELŐÍRTTAL.
2. AMENNYIBEN A KÉSZÜLEKET NEM HASZNÁLJA, HÚZZA KI A KÁBEL CSATLAKOZÓJÁT AZ ENERGIAFORRÁSBÓL.
3. A TÁPKÁBELT A KÉSZÜLEK LECSATLAKOZTÁSÁHOZ HASZNÁLJÁK. EZ A HASZNÁLATHOZ SZÜKSÉGES, NE AKADÁLYOZZA A KÁBEL CSATLAKOZÁSÁT A HASZNÁLAT SORÁN. AZ ESZKÖZNEK A TÁPFORRÁSRÓL VALÓ TELJES LECSATLAKOZTÁSA ÉRDEKÉBEN A CSATLAKOZÓ KÁBEL DUGASZÁT TELJESEN KI KELL HÚZNI A FALI HÁLÓZATI ALJZATBÓL.

ELEMEKKEL VALÓ MŰKÖDTETÉS

1. ÁRAMSZÜNET ESETÉN A KÉSZÜLEK ELEMEK SEGÍTSÉGÉVEL IS MŰKÖDTETHETŐ.
2. NYISSA FEL AZ ELEMEK SZÁMÁRA FENNTARTOTT RÉSZT (9), MAJD HELYEZZEN BE 4 DARAB AA TÍPUSÚ, 1,5V FESZÜLTÉGŰ ELEMET.
3. AMENNYIBEN A KÉSZÜLEKET HUZAMOSABB IDEIG NEM HASZNÁLJA, TÁVOLÍTSA EL AZ ELEMEKET ANNAK BELSEJÉBŐL.
4. A LEMERÜLT ELEMEKET A SZÁMUKRA FENNTARTOTT TÉRREZSBŐL IDŐBEN EL KELL TÁVOLÍTANI, HOGY IGY MEGELŐZHESSÜK AZOKBÓL A FOLYADÉK KISZIVÁRGÁSAT.
5. AZ ELEMEKET NE TEGYE KI SZÉLSŐSÉGES HŐHATÁSOKNAK, MINT AMILYEN A KÖZVETLEN NAPSUGÁRZÁS, A TŰZ VAGY

EZEKHEZ HASONLÓ HATÁSOK.

A RÁDIÓKÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

A RÁDIÓKÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉRDEKÉBEN FORGASSA EL A (4) JELZÉSŰ HANGERŐ SZABÁLYZÓ GOMBOT, AZ ÓHAJTOTT ÁLLOMÁS FREKVENCIAŞÁVJÁNAK MEGTALÁLÁSA ÉRDEKÉBEN PEDIG FORGASSA EL A (3) JELZÉSŰ FREKVENCIAÁLLÍTÓ GOMBOT A MEGFELELŐ ÁLLÁSBA. A HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA: FORGASSA A (4) GOMBOT A CSÖKKENTÉS ÉRDEKÉBEN A -, MÍG ANNAK NÖVELESE CÉLJÁBÓL A + JELZÉSŰ IRÁNYBA. ÁLLÍTSA A (8) FREKVENCIA KIVÁLASZTÓ GOMBOT AZ ÓHAJTOTT FREKVENCIAÉRTÉKRE (FM/AM) ÉS FORDÍTSA EL A FREKVENCIA BEÁLLÍTÓ GOMBOT A MEGFELELŐ ÁLLOMÁS FREKVENCIÁJÁRA.

FÜLHALLGATÓ BEMENET

A FÜLHALLGATÓN KERESZTÜL TÖRTÉNŐ HALLGATÁS ÉRDEKÉBEN HASZNÁLJON 3,5 MM-ES BEMENETŰ FÜLHALLGATÓT, AMELY A KÉSZÜLÉK FÜLHALLGATÓ BEMENETÉHEZ (5) CSATLAKOZTATHATÓ.

TULAJDONSÁGOK:

| | |
|-------------|--|
| FREKVENCIA: | FM 87.5 – 108 MHz AM 522-1620 KHz |
| TÁPFORRÁS: | AC 220-240V~ 50Hz 5W DC AA x 4 (AZ ELEMEK NEM KÉPEZIK A CSOMAG RÉSZÉT) |



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

1. FIGYELEM: Jelen utasítások kizárólag a szakképzett javító személyzet számára szólnak. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében, kérjük, ne nyúljon a készülék belsejébe javítási céllal, hacsak nem rendelkezik ilyen irányú szakképzettséggel.
2. Ne helyezze a készüléket keskeny térrészekbe, mint például könyves szekrény polcai közé, hanem inkább nyílt, megfelelő szellőzésű helyekre állítsa. A készülék hatékony szellőztetését ne akadályozza annak tárgyakkal - újságok, asztalterítők, sötétítők, stb. - történő lefedése vagy körberakása által.
3. FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a forgalmazó által szállított kiegészítő eszközöket használjon (adapterek, elemek, stb.).
4. FIGYELMEZTETÉS: Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonságra, valamint az elektronikai rendszer felépítésére vonatkozó utasításokat, melyek a külső védőburkolat alsó részén található, mielőtt még nekifogna a készülék felszerelésének vagy működtetésének.
5. FIGYELMEZTETÉS: A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy túlzott nedvesség

hatásának. Kerülje a készülék leelocsolását és ne helyezzen rá vizet tartalmazó edényeket, mint amilyenek a virágvázák.

- FIGYELMEZTETÉS: Az elemeket ne tegye ki túlzott hőhatásoknak, mint a tűz vagy a közvetlen napsugár hatása, vagy ezekhez hasonló hatásoknak.
- FIGYELMEZTETÉS: Az elemek nem megfelelő cseréje robbanást eredményezhet! Az elemeket mindig azonos típusú vagy azokkal egyenértékű elemekkel kell cserélni.
- FIGYELMEZTETÉS: Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonságra, valamint az elektronikai rendszer felépítésére vonatkozó utasításokat, melyek a külső védőburkolat alsó részén található, mielőtt még nekifogna a készülék felszerelésének vagy működtetésének.
- FIGYELMEZTETÉS: A TÁPKÁBELT A KÉSZÜLÉK LECSATLAKOZTATÁSÁHOZ HASZNÁLJÁK. EZ HASZNÁLHATÓ MARAD a lecsatlakozás után is.

hogy a
közti



10. A termék helyes ártalmatlanítása. Ez a jelzés azt jelenti, terméket az EU területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A környezet és az egészség károsításának, illetve a hulladékok ellenőrizetlen körülmények ártalmatlanításának elkerülése érdekében felelős módon ártalmatlanítsa a készüléket, hogy ezáltal is a hulladékok fenntartható módon történő újrahasznosítását támogassa. A használt készülék visszaszolgáltatása érdekében kérjük, forduljon a hulladékbegyűjtőhöz vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akitől a készüléket beszerezte. Ezek átvehetik a készülékeket a biztonságos újrahasznosítás céljából.

11. Használja a készüléket közepes hőmérsékletű helyeken.



12. A készülék szigetelése II osztályú, azaz kétszeresen szigetelt. Tervezése szerint nem igényel földelt csatlakozást.

A használt villamossági és elektronikai eszközök újrahasznosítása



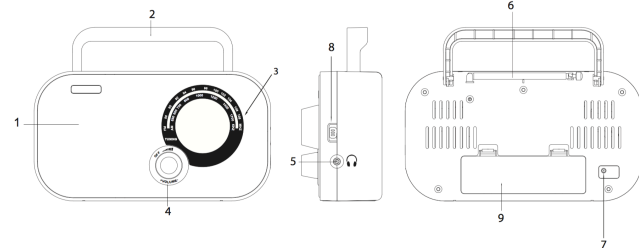
Amennyiben ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán megtalálható a terméket ne kezelje szokványos háztartási hulladékként. Életciklusa lejártá után a készüléket ne dobja a hulladékok közé, hanem újrahasznosítás céljából juttassa el azt egy engedéllyel rendelkező újrahasznosító központba. Ezúton ugyanis hozzájárul környezete védelméhez és elejét veheti azoknak az esetleges negatív környezeti hatásoknak, amelyeket a gondatlan eltávolítás okozhat az emberi egészségre és a környezetre nézve.

A legközelebbi gyűjtőállomás elérhetőségének érdekében:

- forduljon a helyi hatóságokhoz;
 - lépjen be az alábbi honlapon: <http://ktvkvtf.zoldhatosag.hu/>
- igényeljen kiegészítő tájékoztatást abban az üzletben, ahonnan a készüléket beszerezte.

APR-5112

INSTRUKCJA OBSŁUGI



- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. GŁOŚNIK: | 5. GNIAZDO SŁUCHAWKOWE |
| 2. UCHWYT | 6. ANTENA METALICA |
| 3. PRZYCIŚK REGULACJI | 7. wtyczkę przewodu |
| 4. CZĘSTOTLIWOŚCI | 8. OFF / FM / AM |
| GŁOŚNOŚĆ+/- | 9. KOMORA BATERII |

ZASILANIE PRZEZ KABEL AC

- WPROWADZIĆ KABEL ZASILANIA DO GNIAZDA KABLA (7), WPROWADZIĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY DO GNIAZDA ŚCIENNEGO DŹWIĘKOWEGO AC. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NAPIĘCIE JEST ODPOWIEDNIE.
- JEŚLI NIE UŻYWAJĄC URZĄDZENIA, ODŁĄCZYĆ KABEL ZASILANIA OD GŁÓWNEGO ŹRÓDŁA ZASILANIA.
- KABEL ZASILAJĄCY MOŻE BYĆ UŻYWANY DO ODŁĄCZENIA URZĄDZENIA. MOŻE BYĆ UŻYWANY, A PRZEWÓD NIE POWINIEN BYĆ USZKODZONY, W TRAKCIE UŻYCIA. ABY URZĄDZENIE MOŻNA ODŁĄCZYĆ CAŁKOWICIE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA, PRZEWÓD ZASILAJĄCY MUSI BYĆ CAŁKOWICIE WYCIĄGNIĘTY Z GNIAZDA.

DZIAŁANIE NA BATERIACH

- URZĄDZENIE MOŻE BYĆ RÓWNIEŻ ZASILANE Z BATERII PODCZAS AWARII PRĄDU.
- OTWÓRZYĆ KOMORĘ BATERII (9) I WPROWADZIĆ 4 BATERIE AA, O NAPIĘCIU 1,5 V.
- WYJAĆ BATERIE Z URZĄDZENIA, JEŚLI NIE BĘDZIE UŻYWANE PRZEZ DŁUŻSZY OKRES CZASU.
- ROZŁĄDOWANE BATERIE NALEŻY USUNĄĆ Z KOMORY, ABY UNIKNĄĆ WYCIEKU.
- NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ BATERII NA DZIAŁANIE WYSOKICH TEMPERATUR, TAKICH JAK ŚWIATŁO SŁONECZNE, OGIEŃ I.TP.

DZIAŁANIE RADIA

PRZEKRĘCIĆ POKRĘTŁO VOLUME (4), ABY WŁĄCZYĆ RADIO, PRZEKRĘCIĆ POKRĘTŁO REGULACJI CZĘSTOTLIWOŚCI (3), ABY USTAWIĆ ŻĄDANĄ CZĘSTOTLIWOŚĆ. PRZEKRĘCIĆ POKRĘTŁO VOLUME (4), ABY

ZWIEKSZYĆ/ZMNIJSZYĆ GŁOŚNOŚĆ.
USTAWIĆ ŻĄDANE PASMO UŻYWAJĄC POKRĘTŁO (8) (FM/AM) I OBRÓCIĆ
PRZYCIŚK USTAWIENIA CZĘSTOTLIWOŚCI NA ULUBIONĄ STACJĘ.

GNIAZDO SŁUCHAWKOWE

W PRZYPADKU WYKORZYSTANIA SŁUCHAWEK, UŻYWAĆ ZESTAW ZE
WTYCZKAMI O 3,5 MM, KTÓRE MOGĄ BYĆ POŁĄCZONE Z GNIAZDEM
ZAINSTALOWANYM NA URZĄDZENIU (5).

DANE TECHNICZNE: CZĘSTOTLIWOŚĆ:

FM 87.5 – 108 MHz
AM 522-1620 KHz
AC 220-240V~ 50Hz 5W
DC AA x 4
(BATERIE NIE SĄ WŁĄCZONE)

ŹRÓDŁA ZASILANIA



WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. OSTRZEŻENIE: Te instrukcje są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu serwisowego. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno ingerować w produkt, chyba że jesteś osobą wykwalifikowaną.
2. Nie należy umieszczać urządzenia w zamkniętej przestrzeni, na przykład w półce bibliotecnej lub podobnej, ale pozostawić ją na otwartej przestrzeni w warunkach dobrej wentylacji. Wentylacji nie należy zapobiegać, zakrywając otwory wentylacyjne takimi przedmiotami, jak gazety, obrusy, zasłony itp.
3. OSTRZEŻENIE: Używać tylko akcesoriów określonych lub dostarczonych przez producenta (takich jak dostarczony adapter, baterie itp.).
4. OSTRZEŻENIE: Przed instalacją lub obsługą urządzenia należy zapoznać się z informacjami na temat bezpieczeństwa i elektryczności umieszczonymi na zewnętrznej obudowie u dołu.
5. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Urządzenie nie należy spryskać ani namoczyć, i nie umieszczać na nim przedmiotów z płynem takich jak wazon.
6. OSTRZEŻENIE: Baterii (zestawy baterii lub zainstalowane baterie) nie narażać na nadmierne ciepło, takie jak promienie słoneczne, ogień lub podobne.
7. OSTRZEŻENIE: W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii istnieje ryzyko wybuchu. Wymienić tylko na ten sam typ lub odpowiednik.

8. OSTRZEŻENIE: Przed instalacją i obsługą urządzenia należy zapoznać się z informacjami na temat bezpieczeństwa i elektryczności umieszczonymi na obudowie zewnętrznej u dołu.
9. OSTRZEŻENIE: Przewód zasilający służy jako urządzenie rozłączające, a po rozłączeniu urządzenia można ponownie użyć.



10. Prawidłowa utylizacja tego produktu. Ten znak oznacza, że produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, zgodnie z przepisami UE. Aby zapobiec narażenia środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać urządzenie recyklingowi w celu promowania ponownego wykorzystania zasobów. Aby utylizować używane urządzenie, skontaktować się z centrum zbierania lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. W ten sposób można oddać produkt do bezpiecznego recyklingu.

11. Korzystać z urządzenia w obszarach o umiarkowanej temperaturze.



12. To urządzenie jest izolowane w klasie II lub podwójnie izolowane. Został zaprojektowany w taki sposób, że nie wymaga uziemienia.

Recykling zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykłe odpady z gospodarstwa domowego. Nie należy wyrzucać urządzenia po zakończeniu jego użytkowania, ale oddać do autoryzowanego centrum recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym

konsekwencjom, które

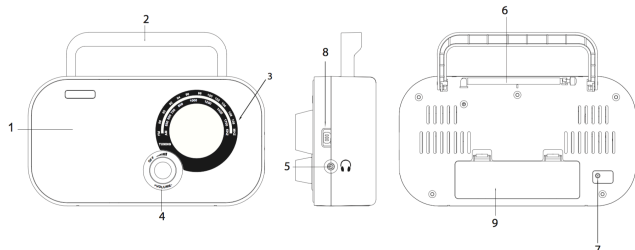
mogą mieć wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie.

Aby znaleźć adres najbliższego centrum odbioru :

- skontaktować się z lokalnymi władzami ;

- odwiedź stronę internetową : www.mos.gov.pl

- zapytaj o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. REPRODUKTOR | 5. ZÁSTRČKA SLUCHÁTEK |
| 2. DRŽADLO | 6. KOVOVÁ ANTÉNA |
| 3. TLAČÍTKO NASTAVENÍ FREKVENCE | 7. ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU |
| 4. HLASITOST +/- | 8. OFF/FM/AM |
| | 9. ODDĚLENÍ BATERIE |

NAPÁJENÍ PŘES KABEL AC

1. VLOŽTE NAPÁJECÍ KABEL DO KABELOVÉ ZÁSTRČKY (7), PŘIPOJTE NAPÁJECÍ KABEL DO ZÁSUVKY VE ZDI V DOMACNOSTI. UJISTĚTE SE, ŽE NAPĚTÍ JE PŘIMĚŘENÉ.
2. POKUD NEPOUŽÍVATE PŘÍSTROJ, ODPOJTE NAPÁJECÍ KABEL Z HLAVNÍHO NAPÁJECÍHO ZDROJE.
3. NAPÁJECÍ KABEL SLOUŽÍ PRO ODPOJENÍ PŘÍSTROJE. TENTO MŮŽE BÝT POUŽÍVÁNÝ, A KABEL NELZE BÝT UCPÁVÁN BĚHEM POUŽÍVÁNÍ. PRO ÚPLNÉ ODPOJENÍ PŘÍSTROJE VYTÁHŇTE ZÁSTRČKU NAPÁJECÍHO KABELU ZE ZÁSUVKY VE ZDI.

NAPÁJENÍ Z BATERIE

1. TAKÉ PŘÍSTROJ MŮŽE BÝT NAPÁJEN Z BATERIE PŘI PORUŠĚ ELEKTRICKÉHO PROUDU.
2. OTEVŘÍTE ODDĚLENÍ PRO BATERIE (9) A VLOŽTE 4 BATERIE TYPU AA, 1.5-VOLTŮ.
3. POKUD NEBUDETE PŘÍSTROJ DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT, BATERIE VYJMĚTE.
4. VYBITÉ BATERIE MUSÍ BÝT ODSTRANĚNÍ Z ODDĚLENÍ PRO ZABRÁNĚNÍ ÚNIKU ELEKTROLYTU Z BATERIE.
5. BATERIE BY NEMĚLY BÝT VYSTAVOVÁNY NADMĚRNÉMU ÚČINKU TEPLA, JAKO JSOU SLUNEČNÍ PAPSRY, OHEŇ A PODOBNĚ.

FUNGOVÁNÍ RÁDIA

OTOČTE TLAČÍTKO HLASITOSTI (4) PRO SPUŠTĚNÍ RÁDIA, OTOČTE TLAČÍTKO NASTAVENÍ FREKVENCE (3) PRO NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ NA POŽADOVANOU FREKVENCE. OTOČTE TLAČÍTKO HLASITOSTI (4) PRO ZVÝŠENÍ / ZMENŠENÍ HLASITOSTI.

NASTAVTE FREKVENČNÍ SELEKTOR (8) NA POŽADOVANOU FREKVENCE (FM/AM) A OTOČTE TLAČÍTKO NASTAVENÍ FREKVENCE RÁDIA NA POŽADOVANOU STANICE.

ZÁSTRČKA SLUCHÁTEK

PRO PRÁCI SE SLUCHÁTKY, POUŽÍVEJTE SADU SLUCHÁTEK SE ZÁSTRČKOU 3,5MM, KTERÉ MOHOU BÝT PŘIPOJENE K ZÁSTRČCE SLUCHÁTEK PŘÍSTROJE (5).

SPECIFIKACE:

FREKVENCE:

FM 87.5 – 108 MHz

AM 522-1620 KHz

AC 220-240V~ 50Hz 5W

DC AA x 4

(BATERIE NEJSOU SOUČÁSTI DODÁVKY)



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. UPOZORNĚNÍ: Tyto pokyny jsou určeny pouze kvalifikovaným servisním pracovníkům. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nezasahujte do výrobku k servisním pracím, pokud nejste kvalifikována osoba.
2. Zařízení neumísťujte do uzavřeného prostoru, jako například na police knihovny nebo něco podobného, a umístíte přístroj do otevřeného prostoru, za správných ventilačních podmínek Větrání nesmí být bráněno zakrytím větracích otvorů, například novinami, ubrusy, závěsy atd.
3. UPOZORNĚNÍ: Použijte výhradně příslušenství/nástavce jak jsou specifikovány výrobcem (jako jsou značkové adaptéry napájení, baterie apod.).
4. UPOZORNĚNÍ: Před instalací a použitím přístroje si prosím pozorně přečtete veškeré bezpečnostní pokyny a elektrické podrobnosti umístěné ve spodní části vnějšího krytu
5. UPOZORNĚNÍ: Abyste se vyhnuli nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti a vlhkosti. Stejně tak jej chraňte před stykem s tekoucí či kapající vodou a před postříkáním. Na přístroj nestavte nádoby naplněné vodou (vázy apod.).
6. UPOZORNĚNÍ: Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalovane baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako například slunečnímu svitu , ohni a podobně
7. UPOZORNĚNÍ: V případě nesprávné provedené výměny baterie hrozí

nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ

- UPOZORNĚNÍ: Před instalací a použitím přístroje si prosím přečtěte bezpečnostní pokyny a elektrické podrobnosti umístěné ve spodní části vnějšího krytu.
- UPOZORNĚNÍ: Napájecí kabel se používá jako zařízení odpojení, a po odpojení může být přístroj znovu použit.
- Správné vynechání tohoto výrobku. Tento symbol nás upozorňuje, že výrobky nesmějí být vyhazovány do běžných domovních odpadů podle směrnic EU. Aby nedošlo k případné škodě na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte prosím tento product odpovědně, abyste umožnili udržité opěťovné použití surovinových zdrojů. Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte prosím vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte prodejce u kterého jste product zakoupili. Tyto subjekty mohou tento product odevzdat k recyklaci šetrní k životnímu prostředí.
- Používejte přístroj v oblastech s mírnými teplotami.



- Tento výrobek patří do 2.třídy tj. výrobek je vybaven systemem dvojité izolace. Byl navržen tak, aby nevyžadoval spojení s uzemněním.

Recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení



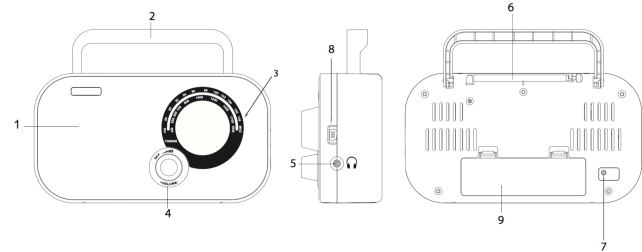
Tento symbol umístěný na výrobku nebo na jeho balení nás upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Nevyhazujte výrobek do domácího odpadu po skončení jeho životnosti ale odveďte ho do autorizovaného sběrného centra pro recyklaci. Dodržemím této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí

Najděte adresu nejbližšího sběrného centra:

- obraťte se na orgány místní správy;
- přejděte na webovou stránku: <http://www.asekol.cz/asekol/>;
- pro získání dalších informací kontaktujte prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

APR-5112 UŽIVATELSKÝ MANUÁL

SK - SLOVENSKY



1. REPRODUKTOR

2. RŮČKA

3. TLAČ. NA NALADENIE FREKVEN.

4. HLASITOSŤ +/-

5. PŘÍPOJKA SLŮCHADLA

6. ANTÉNA

7. KONEKTOR. PRE NABIJÁCI KÁBEL

8. OFF/FM/AM

9. BATERIE

NAPÁJANIE PROSTREDNÍCTVOM KÁBLA

- PŘIPOJTE KÁBEL DO PŘÍSLUŠNEHO KONEKTORA (7), ZAPOJTE KÁBEL DO AKEJKOLVEK ZÁSUVKY V DOMÁCNOSTI. UJISTĚTE SA, ŽE NAPATIE JE VHDNE
- KĚD ZARIADENIE NEPOUŽÍVATE, ODPOJTE NABIJÁČKU Z HLAVNÉHO ZDROJA ELEKTRICKEJ ENERGIE
- NABIJÁCI KÁBEL SA POUŽÍVA NA ZAPOJENIE ZARIADENIA, TOTO BUDE MOCŤ BYT POUŽITÉ. POČAS POUŽÍVANIA KÁBEL NEBLOKUJTE. POČAS POUŽÍVANIA. ABY ZARIADENIE BOLO ODPOJENÉ OD ZDROJA ELEK. ENERGIE JE POTREBNÉ NABIJÁČKU VYBRAŤ ZO ZÁSUVKY.

POUŽITIE S BATERIAMI

- V PŘÍPADE VÝPADKU PRŮDU, ZARIADENIE JE MOŽNE POUŽIT AJ S BATERIAMI
- OTVORTE PRIEHRADKU NA BATERIE (9) A VLOŽTE 4 BATERIE TYPU AA, 1,5-VOLTOV.
- AK ZARIADENIE DLHŠIU DOBU NEPOUŽÍVATE, BATERIE VYBERTE AK SA BATERIE VYBIJU, JE ICH POTREBNÉ Z PRIEHRADKY ODSTRANIŤ ABY SA ZABRÁNILO ICH VYTEČENIU
- BATERIE NEVYSTAVUJTE ZVYŠENEJ TEPLOTE AKO NAPR. SLNEČNE ŽIARENIE, OHEN A INÉ.

OBSLUHA RÁDIA

OTOČTE TLAČÍTKOM NA NASTAVENIE HLASITOSŤI (4) ABY STE ZARIADENIE ZAPLI, TOČENÍM TLAČÍTKA NA NALADENIE FREKVENCIE (3) ZVOLTE ŽELANÚ FREKVENCIU. A TLAČÍTKOM NASTAVTE (4) HLASITOSŤ PROSTREDNÍCTVOM TLAČÍTKA (8) SI ZVOLTE FM/AM A TOČENÍM TLAČÍTKA

KONEKTOR PRE SLUCHADLA

ABY STE ZARIADENIE MOHLI POUŽÍVAŤ SO SLUCHADLAMI, POUŽÍTE SLUCHADLA S KONEKTOROM 3,5MM, KTÓRE MOŽETE PRIPOJIŤ DO PRÍSLUSNEHO OTVORU NA ZARIADENÍ (5).

ŠPECIFIKÁCIA:

FREKVENCIA:

FM 87.5 – 108 MHz

AM 522-1620 KHz

ZDROJ:

AC 220-240V~ 50Hz 5W

DC AA x 4

(BATÉRIE NIE SÚ PRILOŽENÉ)



DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

1. POZOR: Tieto inštrukcie platia iba kvalifikovanému personálu ktorý vykonáva servis. Aby ste zabránili ohrozeniu, nezasahujte do zariadenia počas servisných úkonov, iba v prípadoch keď máte na takú činnosť oprávnenie.
2. Neuložte zariadenie do zatvorených priestorov, ako napr. polička v knižnici alebo podobne, ale nechajte ho vo voľnom priestranstve, s vhodnými ventilačnými podmienkami. Ventilácií nezabranujte umiestnením rôznych objektov pred ventilačné otvory, ako sú napr. noviny, záclony, obrus a pod.
3. POZOR: Používajte iba príslušenstvo určené výrobcom (ako napr. nabíjačku, batérie a pod.).
4. POZOR: Prosíme Vás, prečítajte si bezpečnostné informácie a informácie o elektrickom prúde na vonkajšej strane zariadenia, pred začatím používania.
5. POZOR nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhlosti. Nepolejte ho žiadnou kvapalinou alebo neukladajte nádoby s kvapalinou ako napr. vázy.
6. POZOR: Batérie nesmú byť vystavené zvýšenému teplu ako napr. slnko alebo oheň, alebo podbné.
7. POZOR: Je riziko explozie ak batérie nie sú nahradené vhodným spôsobom. Batérie vymienajte iba za ten istý alebo podobný typ.
8. POZOR: Prečítajte si bezpečnostné informácie z vonkajšej strany zariadenia pred použitím zariadenia.
9. POZOR: Kábel na nabíjanie je zariadenie na pripojenie. Po odpojení, zariadenie bude možné znovu použiť.

10.



Správna likvidácia tohto výrobku. Toto označenie znamená, že zariadenie nemôže byť vyhodnené do bežného domáceho odpadu, v zmysle nariadení EÚ. Aby ste sa vyhli ohrozeniu okolitého prostredia a zdravia pri nevhodnej odstránení zariadení, recyklujte zariadenie zodpovedným spôsobom, na podporu znovuvyužitia častí. Na vrátenie použitého spotrebiča, prosím obráťte sa na recyklačné centrá alebo na obchod odkiaľ ste zariadenie kúpili. Tu budú môcť prevziať zariadenie na recykláciu.

11. Používajte zariadenie pri miernych teplotách



12. Toto zariadenie je triedy II alebo izolovaný dvojmo. Bol vyhotovený tak, aby počas použitia nebolo potrebné uzemnenie.

Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení:



Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom. Zariadenie nevyhadzujte do domáceho odpadu na konci jeho životnosti, ale odneste ho do autorizovaného zberného strediska na recykláciu. Takto pomôžete chrániť životné prostredie a zabrániť tak možným

negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Na zistenie adresy najbližšieho zberného strediska:

- Obráťte sa na miestne úrady;
- Chodte na webovú stránku <http://www.asekol.sk/asekol/>
- Požiadajte viac informácií v obchode, kde ste si výrobok zakúpili.

AKAI



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Nr. INT168

We, INTERVISION TRADING RO SRL, default importer (manufacturer), with registered office in Mosoaia Commune, Smeura Village, 8 Fagetului Alley, declare under sole responsibility that the following products:

Brand name: **AKAI**
Type: **APR-5112**
Descriptions: **RADIO**
Lot: **20220600XXXX**

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/35/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/30/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU AMD 2015/863/EU

The products are compliant with the following standards and safety regulations:

EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 55032:2015
EN 55020:2007+A11:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62479:2010
EN 303 345-1 V1.1.1(2019-06)
EN 303 345-2 V1.1.1(2020-02)
EN 303 345-3 V1.1.0(2019-11)

Certificate of conformity issued based on the Certificates 170829013SZN-001; 170829014SZN-001; 170829015SZN-001 ; 170829015SZN-001 revised through RSZ202020551-EM-01A1 ; RSZ201020553-SF ; RSZ201020552-22A1 ; RSZ201020552A1 of Intertek Testing Services Shenzhen Ltd. Longua Branch, 1F/2F, Building B, QiaoAn, Scientific Technology Park, Shangkeng Community, Guanhu Subdistrict, Longhua District and Bay Area Compliance Laboratories Corp. (Shenzhen) 6/F., West Wing, Third Phase of Wanli Industrial Building, Shihua Road, Futian Free Trade Zone, Shenzhen, Guangdong, China.

Intervision Trading Ro SRL,

Signature: _____



Printed name and Position:
CIOBANU DORIN – GENERAL MANAGER
Date: 07th of June, 2022
Place: Pitesti, Romania

AKAI



DECLARATIE DE CONFORMITATE UE

Nr.INT168

Noi, Intervision Trading-RO SRL, avand sediul social in Com.Mosoaia, Sat. Smeura, Aleea Fagetului, Nr.8, Jud.Arges, in calitate de reprezentant autorizat al marcii AKAI, implicit importator (producator) declaram pe propria raspundere ca:

Marca: **AKAI**
Model: **APR-5112**
Descriere: **RADIO**
Lot: **20220600XXXX**

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie cuprinse in urmatoarele documente normative :

EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/35/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/30/EU
EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU AMD 2015/863/EU

fiind in conformitate cu urmatoarele standarde si norme de siguranta:

EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 55032:2015
EN 55020:2007+A11:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62479:2010
EN 303 345-1 V1.1.1(2019-06)
EN 303 345-2 V1.1.1(2020-02)
EN 303 345-3 V1.1.0(2019-11)

Certificat de conformitate eliberat in baza certificatelor si rapoartelor de teste 170829013SZN-001; 170829014SZN-001; 170829015SZN-001 ; 170829015SZN-001 revizuite prin RSZ202020551-EM-01A1 ; RSZ201020553-SF ; RSZ201020552-22A1 ; RSZ201020552A1 ale Intertek Testing Services Shenzhen Ltd. Longua Branch, 1F/2F, Building B, QiaoAn, Scientific Technology Park, Shangkeng Community, Guanhu Subdistrict, Longhua District si Bay Area Compliance Laboratories Corp. (Shenzhen) 6/F., West Wing, Third Phase of Wanli Industrial Building, Shihua Road, Futian Free Trade Zone, Shenzhen, Guangdong, China.

Intervision Trading Ro SRL,

Semnatura: _____



Numele si functia: CIOBANU DORIN – DIRECTOR

Data: 07 Iunie, 2022

Locul: Pitesti, Romania